

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 62 (1989)

**Heft:** 2: Delémont : en route vers une nouvelle identité = auf dem Weg zu einer neuen Identität = in cammino verso una nuova identità = on the way to a new identity

**Artikel:** Rivalité entre Bâle et Berne

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-774136>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Rivalité entre Bâle et Berne

Delémont, de même que le reste du Jura, faisait partie du diocèse de Bâle. En 1873 un conflit – le «kulturkampf» – opposa les autorités bernoises à l'évêque de Bâle. Les catholiques jurassiens prirent parti pour leur évêque, Eugène Lachat, contre Berne

28

29



Eglise catholique St-Marcel construite en 1764, dans la période intermédiaire entre le baroque tardif et le néoclassicisme, à la place d'un ancien édifice gothique qui menaçait ruine. L'architecte avait prévu d'ériger deux tours autonomes de chaque côté de la façade principale, mais il dut y renoncer pour des raisons financières. On laissa donc subsister l'ancien clocher à flèche gothique, mais comme au siècle passé celui-ci aussi menaçait ruine, on en renforça les fondations et on démolit la flèche jugée trop lourde, qui fut remplacée par un toit presque plat.

29 La nef est également en style du XVIII<sup>e</sup> siècle

Katholische Kirche St. Marcel. Sie wurde in der Übergangszeit vom Spätbarock zum Frühklassizismus 1764 anstelle eines baufällig gewordenen gotischen Baus errichtet. Der Bauherr gedachte, auf der Frontseite zwei alleinstehende Türme zu plazieren, musste aber aus finanziellen Gründen von diesem Plan abweichen. Stattdessen liess man den alten Kirchturm mit dem gotischen Dach stehen. Mitte des letzten Jahrhunderts drohte dieser Turm umzustürzen. So wurde die als zu schwer eingeschätzte Spitze abgetragen. Heute krönt den Turm ein fast flaches Dach.

29 Innenraum der Kirche

Chiesa cattolica di St. Marcel costruita nel 1764, nel periodo di transizione dal tardo barocco al neoclassico, al posto di un edificio fatiscente in stile gotico. Nelle intenzioni del costruttore, sul lato della facciata principale avrebbero dovuto sorgere due torri isolate, ma il progetto venne abbandonato per motivi d'ordine finanziario. Si pensò pertanto di conservare il vecchio campanile con il tetto gotico, che però verso la metà del secolo scorso minacciò di crollare. Fu deciso di rafforzare i fondamenti e di smantellare la punta del campanile ritenuta troppo pesante. Per questo motivo, ora il tetto è quasi piano.

29 Anche l'arredamento interno della chiesa è in stile del secolo XVIII

The Roman Catholic church of St. Marcel. It was built in 1764 in the transition period from late Baroque to early Neo-Classicism, to replace a dilapidated Gothic church. The builder wanted to have two separate towers in the façade but had to give up this plan for financial reasons. Instead, the old tower with its Gothic roof was left standing. In the middle of last century this tower was in danger of collapsing, so the steeple, considered to be too heavy, was removed. Today the tower ends in an almost flat roof.

29 The interior of the church is also designed in the style of the 18<sup>th</sup> century